



FECHA: 7 de Mayo, 2007

CONTACTO: Mark Shaffer, Director de Comunicaciones (602)771-2215

---

**El Procurador General, Terry Goddard, y el Director de ADEQ, Steve Owens, Anuncian que la Compañía de Servicios Ambientales, Clean Harbors, pagará una multa de \$45,000 por Violaciones de Desechos Tóxicos en el Sur de Phoenix**

PHOENIX – El Procurador General de Arizona, Terry Goddard, y el Director del Departamento de Calidad Ambiental de Arizona (ADEQ), Steve Owens, anunciaron que la compañía de servicios ambientales, Clean Harbors Arizona, LLC (Clean Harbors), ha acordado pagar una multa de \$45,000 por violaciones de desechos peligrosos en sus instalaciones del sur de Phoenix.

Clean Harbors opera instalaciones de tratamiento, almacenamiento y eliminación de desechos peligrosos en el sur de Phoenix. Los Inspectores de desechos tóxicos de ADEQ observaron varias faltas a las regulaciones ambientales durante una inspección en Septiembre de 2005, citando varias violaciones de desechos tóxicos incluyendo el incumplimiento de inspecciones diarias a los tanques, faltas al no transferir desechos tóxicos de un contenedor dañado, faltas al no corregir el plan de contingencia y al no minimizar las posibilidades de fuego, explosiones o escape de desechos peligrosos.

Dos violaciones eran faltas repetitivas descubiertas inicialmente durante una inspección de las instalaciones en el año 2004, por las cuales la compañía recibió un Aviso de violación en Septiembre del mismo año.

“Estas fueron serias violaciones de nuestras leyes de desechos peligrosos,” dijo Owens. “Clean Harbors debe asegurarse de que faltas como estas no vuelvan a ocurrir.”

“Estoy comprometido a reforzar las leyes que protegen la salud humana y el ambiente. Las compañías que quebranten estas leyes serán responsables,” dijo Goddard.

Las instalaciones de Clean Harbors en el sur de Phoenix están localizadas en 1340 West Lincoln Street.

El juicio de consentimiento está sujeto a la aprobación de la corte.

*Any ADEQ translation or communication is unofficial and not binding on the State of Arizona. Cualquier traducción o comunicación de ADEQ no es oficial y no sujetará a ninguna responsabilidad legal al estado de Arizona.*



# Comunicado de Prensa

1110 West Washington Street • Phoenix, Arizona 85007 • <http://azdeq.gov>

---